



Republic of Cyprus

Το έργο έχει λάβει χρηματοδότηση από το Μηχανισμό Υποστήριξης Έκτακτης Ανάγκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της συμφωνίας επιχορήγησης με αρ. LC-01689772.



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

2021

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ COMPASS CYPRUS ΣΥΣΚΕΥΕΣ ANDROID

Για Πολίτες



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα Εικόνων.....	3
Γενικά	4
Οδηγός Χρήσης.....	5
Συσκευές Android.....	6
Επιλογή 1: Βήμα 1: Σάρωση του QR κωδικού	7
Βήμα 2: Εισαγωγή του TAN Κωδικού	9
Βήμα 3: Παρουσίαση των στοιχείων του πιστοποιητικού	10
Βήμα 4: Επιτυχής αποθήκευση πιστοποιητικού	11
Κοινά προβλήματα στην διαδικασία εισαγωγής του κωδικού TAN και αντιμετώπιση	12
Επιλογή 2: Βήμα 1: Αυτόματη αποθήκευση μέσω της ιστοσελίδας του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID	13
Βήμα 2: Αποθήκευση του πιστοποιητικού.....	15



ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΕΙΚΟΝΩΝ

Εικόνα 1: α) Εικονίδιο της εφαρμογής ConPass Cyprus, β) Με την ενεργοποίηση της εφαρμογής εισάγεται τον κωδικό ασφαλείας της συσκευής, γ) Αρχική σελίδα του ConPass Cyprus μετά την εισαγωγή του κωδικού ασφαλείας στην συσκευή.	6
Εικόνα 2: Σάρωση του QR κωδικού από το σύνδεσμο https://www.eudcc.gov.cy/ . Με κόκκινη υπογράμμιση ο TAN κωδικός που θα ζητηθεί στο επόμενο βήμα.	7
Εικόνα 3: Σάρωση του QR κωδικού με την κάμερα της έξυπνης συσκευής σας.	8
Εικόνα 4: Εισαγωγή του μοναδικού κωδικού TAN.....	9
Εικόνα 5: Έλεγχος προσωπικών στοιχείων και επιλογή αποθήκευσης του πιστοποιητικού.	10
Εικόνα 6: Επιτυχής αποθήκευση του πιστοποιητικού στην εφαρμογή ConPass Cyprus.	11
Εικόνα 7: α) Επιλογή αυτόματης εισαγωγής στην εφαρμογή «Import to ConPass» από την ιστοσελίδα του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID (eudcc.gov.cy). β) Επιλογή «Leave site?» για να μεταφερθείτε στην εφαρμογή ConPass Cyprus, επιλογή «Leave» για να ενεργοποιηθεί η εφαρμογή. γ) Για να εκκίνηση η εφαρμογή εισάγεται τον κωδικό ασφαλείας της συσκευής σας.....	14
Εικόνα 8: Επιτυχής αυτόματη αποθήκευση του πιστοποιητικού στην εφαρμογή ConPass Cyprus.	15



ΓΕΝΙΚΑ

Το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID έχει ως στόχο να διευκολύνει την ασφαλή και ελεύθερη κυκλοφορία των πολιτών στην Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) κατά τη διάρκεια της πανδημίας COVID-19. Είναι η ψηφιακή απόδειξη ότι ένα πρόσωπο είτε έχει εμβολιαστεί κατά της νόσου COVID-19 είτε έχει υποβληθεί σε διαγνωστική εξέταση με αρνητικό αποτέλεσμα είτε έχει νοσήσει και αναρρώσει από τη νόσο COVID-19. Το πιστοποιητικό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις χώρες της ΕΕ, καθώς και σε Ισλανδία, Λιχτενστάιν και Νορβηγία.

Το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID περιέχει μόνο απαραίτητες πληροφορίες όπως Ονοματεπώνυμο, Ημερ. Γεννήσεως, Εκδότη Πιστοποιητικού, καθώς και τον μοναδικό αναγνωριστικό κωδικό QR.

Για να εκδώσετε το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID επισκεφτείτε τον σύνδεσμο <https://www.eudcc.gov.cy/> και καταχωρήστε τα στοιχεία σας.

Έχοντας εκδώσει το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID μπορείτε να το αποθηκεύσετε στην εφαρμογή ConPass Cyprus η οποία είναι διαθέσιμη για έξυπνες συσκευές με λειτουργικά συστήματα Android 8.1+.



ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Οι χρήστες με λειτουργικό σύστημα Android μπορούν να κατεβάσουν και να εγκαταστήσουν την εφαρμογή CovPass Cyprus, από το Google Play (<https://play.google.com/store/apps>).

Μετά την επιτυχή εγκατάσταση της εφαρμογής CovPass Cyprus στην έξυπνη συσκευή σας, ακολουθήστε μια εκ των πιο κάτω επιλογών για την ανάκτηση και αποθήκευση του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID.

Η επιλογή 1 εφαρμόζεται στην περίπτωση που έχετε εκδώσει το πιστοποιητικό σας με την χρήση μιας έξυπνης συσκευής όπου σε αυτή δεν είναι διαθέσιμη η εφαρμογή CovPass Cyprus.

Η επιλογή 2 εφαρμόζεται στην περίπτωση που χρησιμοποιήσετε την ίδια έξυπνη συσκευή για την έκδοση και φύλαξη του πιστοποιητικού σας με τη εφαρμογή CovPass Cyprus.

Επιλογή 1: Σάρωση QR κωδικού

1	2	3	4
Σαρώστε με την εφαρμογή CovPass Cyprus τον QR κωδικό	Εισάγετε τον κωδικό TAN που βρίσκετε κάτω από το QR κωδικό	Ελέγξτε αν τα στοιχεία σας είναι ορθά	Κάνετε αποθήκευση του πιστοποιητικού σας

Επιλογή 2: Αυτόματη αποθήκευση

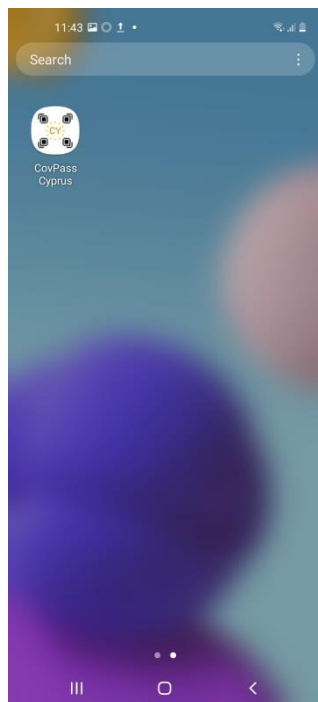
1	2	3	4
Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα eudcc.gov.cy χρησιμοποιώντας την έξυπνη συσκευή σας	Ακολουθήστε τα ενδεικνυόμενα βήματα για την έκδοση του πιστοποιητικού σας	Στο τελευταίο βήμα και κάτω από το QR κωδικό επιλέξτε την επιλογή « Import to CovPass »	Ακολουθήστε τα ενδεικνυόμενα βήματα για την αποθήκευση του πιστοποιητικού σας



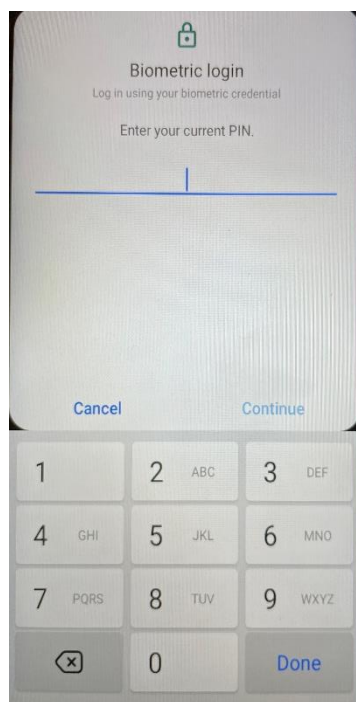
ΣΥΣΚΕΥΕΣ ANDROID

Βεβαιωθείτε ότι η είσοδος στην έξυπνη συσκευή σας προστατεύεται από κάποια ρύθμιση ασφαλείας (προσωπικός κωδικός, αποτύπωμα, ή άλλη μέθοδος της επιλογής σας) και η οποία είναι απαραίτητο για την είσοδο στην εφαρμογή CovPass Cyprus και κατά συνέπεια για την αποθήκευση του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID.

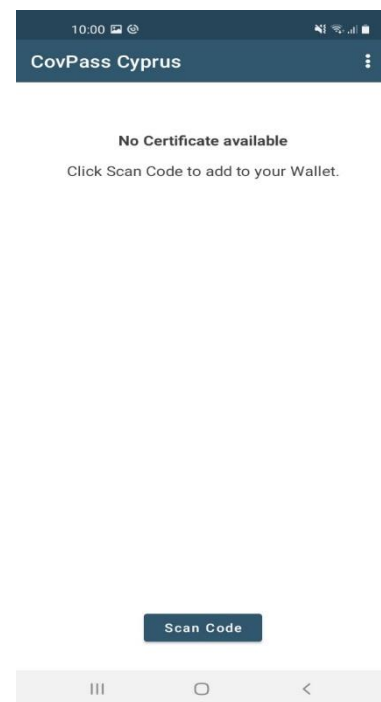
Με την ενεργοποίηση της εφαρμογής CovPass Cyprus, εάν δεν υπάρχει ρύθμιση ασφαλείας δεν θα μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε για την αποθήκευση του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID. Εάν δεν υπάρχει ρύθμιση ασφαλείας, αυτόματα η εφαρμογή θα σας μεταφέρει στην ρύθμιση ασφάλειας της συσκευής σας και εφόσον επιθυμείτε να ορίσετε κωδικό ασφαλείας.



(α)



(β)



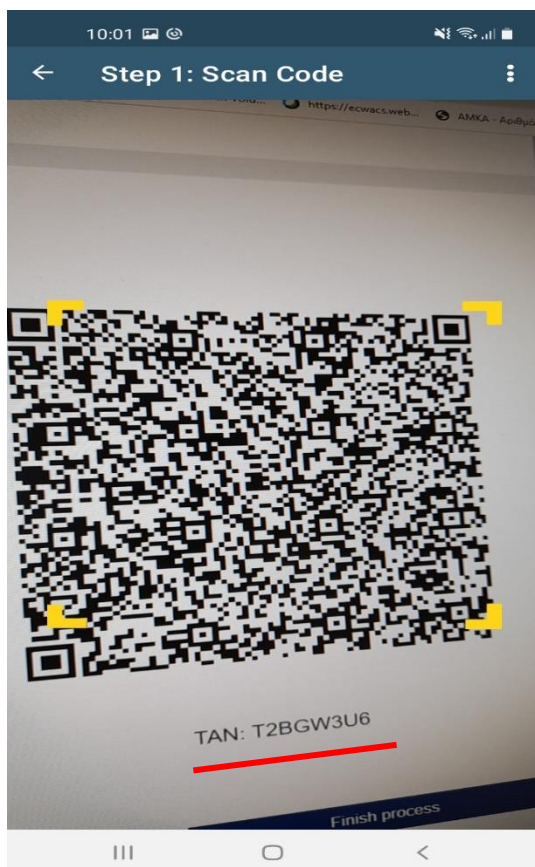
(γ)

Εικόνα 1: α) Εικονίδιο της εφαρμογής CovPass Cyprus, β) Με την ενεργοποίηση της εφαρμογής εισάγεται τον κωδικό ασφαλείας της συσκευής, γ) Αρχική σελίδα του CovPass Cyprus μετά την εισαγωγή του κωδικού ασφαλείας στην συσκευή.

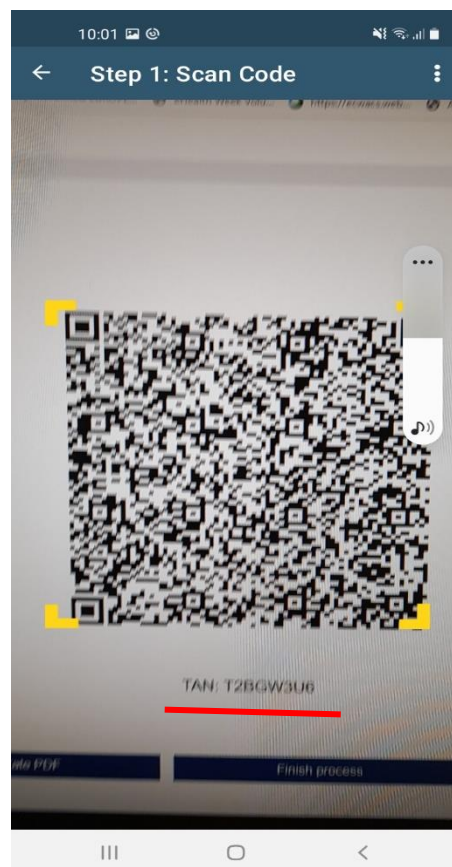
Για να ξεκινήσετε την διαδικασία ανάκτησης/αποθήκευσης, πατήστε το κουμπί «Scan Code».

ΕΠΙΛΟΓΗ 1: ΒΗΜΑ 1: ΣΑΡΩΣΗ ΤΟΥ QR ΚΩΔΙΚΟΥ

Για να σαρώσετε τον κωδικό QR, μετακινήστε την κάμερα της έξυπνης συσκευής σας έτσι ώστε τα κίτρινα όρια να καλύπτουν τον QR κωδικό.



(α)



(β)

Εικόνα 2: Σάρωση του QR κωδικού από το σύνδεσμο <https://www.eudcc.gov.cy/>. Με κόκκινη υπογράμμιση ο TAN κωδικός που θα ζητηθεί στο επόμενο βήμα.



Republic of Cyprus

Το έργο έχει λάβει χρηματοδότηση από το Μηχανισμό Υποστήριξης Έκτακτης Ανάγκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της συμφωνίας επιχορήγησης με αρ. LC-01689772.



Με τη συγχρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Η διαδικασία σάρωσης του QR κωδικού και η εισαγωγή του TAN κωδικό μπορεί να πραγματοποιηθεί χρησιμοποιώντας το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID που έχετε ήδη εκδώσει, είτε εκτυπώσει, είτε αποθηκεύσει σε μορφή pdf, εφόσον βεβαιωθείτε ότι κάτω από το QR κωδικό υπάρχει και ο μοναδικός TAN κωδικός (ισχύει για πιστοποιητικά που έχουν εκδοθεί από τις 10 Ιουλίου και εντεύθεν).

EU DIGITAL COVID CERTIFICATE

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΨΗΦΙΑΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ COVID



REPUBLIC OF CYPRUS

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

This certificate is not a travel document. The scientific evidence on COVID-19 vaccination, testing and recovery continues to evolve, including with regard to new virus variants of concern. Before travelling, please check the applicable public health measures and related restrictions applicable at the point of destination.

Το παρόν πιστοποιητικό δεν αποτελεί ταξιδιωτικό έγγραφο. Τα επιστημονικά στοιχεία σχετικά με τον εμβολιασμό, το διαγνωστικό έλεγχο και την ανάρρωση από COVID συνεχίζουν να εξελίσσονται, λαμβάνοντας επίσης υπόψη νέες παραλλαγές του ιού. Πριν ταξιδέψετε, ελέγξτε τα ισχύοντα μέτρα δημόσιας υγείας και τους σχετικούς περιορισμούς που εφαρμόζονται στον προορισμό σας.

Relevant information can be found here:
Σχετικές πληροφορίες
<https://reopen.europa.eu/en>



TAN: 8L8KSB33



Surname(s) and forename(s)

Επώνυμο και Όνομα

Date of birth

Ημερομηνία Γέννησης

Unique certificate identifier

Μοναδικός Αναγνωριστικός Κωδικός Πιστοποιητικού
URN:UVCI-V1:CY:C5038Q61SSVR82QLUCH8KOR8N8

Vaccination Certificate

Πιστοποιητικό Εμβολιασμού

Disease or Agent Targeted COVID-19
Στοχευμένη Νόσος ή Στοχευμένος Παράγοντας

COVID vaccine or prophylaxis covid-19 vaccines
Εμβόλιο/Προφυλακτική Αγωγή

COVID vaccine medicinal product Comirnaty
Σκεύασμα Εμβολίου

COVID vaccine marketing authorisation holder or manufacturer Biontech Manufacturing GmbH
Κάτοχος Άδειας Κυκλοφορίας ή Παρασκευαστής του Εμβολίου

Number in a series of vaccinations/doses and the overall number of doses in the series 2 / 2
Αριθμός σε Σειρά Εμβολιασμών/Δόσεων

Date of vaccination, indicating the date of the latest dose received 2021-05-21
Ημερομηνία Εμβολιασμού

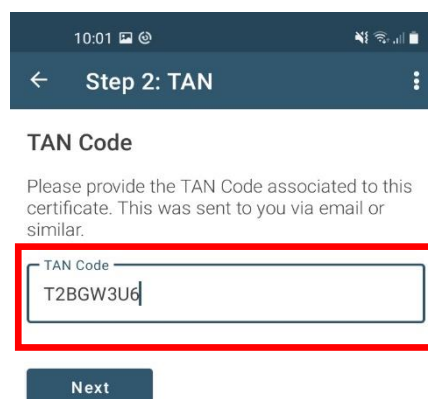
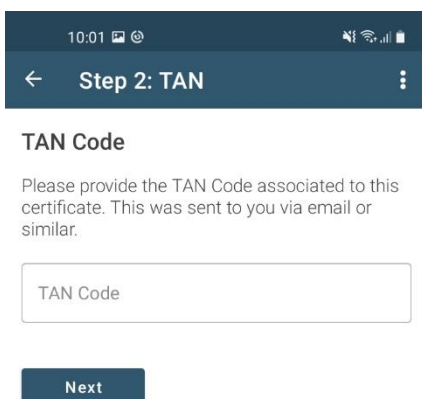
Member State in which the vaccine was administered CY
Κράτος Μέλος διενέργειας Εμβολιασμού

Certificate issuer Ministry of Health
Εκδότης Πιστοποιητικού

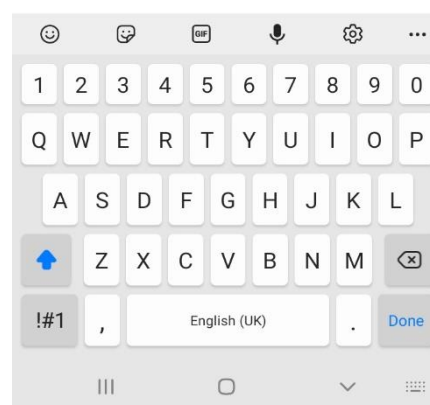
Εικόνα 3: Σάρωση του QR κωδικού με την κάμερα της έξυπνης συσκευής σας.

ΒΗΜΑ 2: ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ TAN ΚΩΔΙΚΟΥ

Με την ολοκλήρωση σάρωσης του κωδικού QR η εφαρμογή θα ζητήσει να εισάγετε τον μοναδικό οκταψήφιο κωδικό που αναγράφεται στο κάτω σημείο του QR κωδικού με την ονομασία «**TAN code**».



(α)



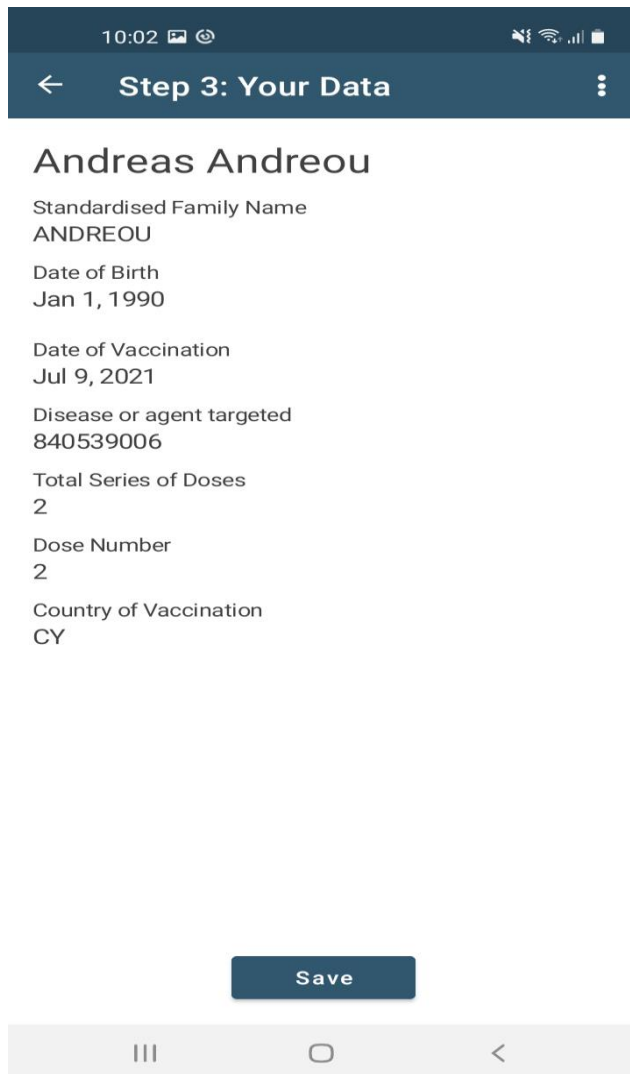
(β)

Εικόνα 4: Εισαγωγή του μοναδικού κωδικού TAN.

**Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε εισάγει τον σωστό TAN κωδικό.*

ΒΗΜΑ 3: ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

Μετά την επιτυχή εισαγωγή του TAN κωδικού, εμφανίζονται τα προσωπικά σας στοιχεία. Βεβαιωθείτε ότι είναι ορθά και πατήστε «**Save**» για να αποθηκεύσετε το πιστοποιητικό σας στην έξυπνη συσκευή.



10:02

← Step 3: Your Data

Andreas Andreou

Standardised Family Name
ANDREOU

Date of Birth
Jan 1, 1990

Date of Vaccination
Jul 9, 2021

Disease or agent targeted
840539006

Total Series of Doses
2

Dose Number
2

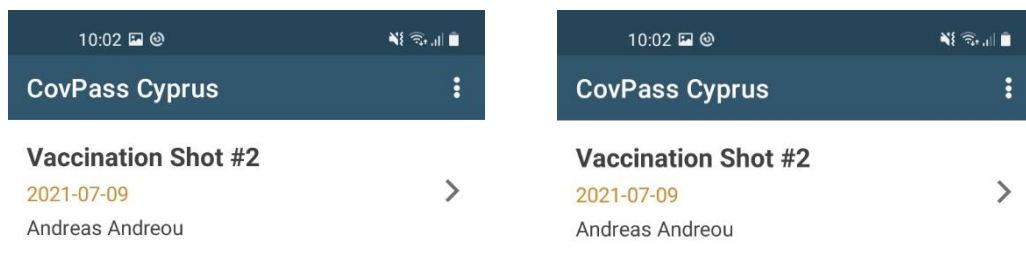
Country of Vaccination
CY

Save

Εικόνα 5: Έλεγχος προσωπικών στοιχείων και επιλογή αποθήκευσης του πιστοποιητικού.

ΒΗΜΑ 4: ΕΠΙΤΥΧΗΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

Στο σημείο αυτό, έχετε με επιτυχία αποθηκεύσει το Πιστοποιητικό σας στο CovPass Cyprus.



Εικόνα 6: Επιτυχής αποθήκευση του πιστοποιητικού στην εφαρμογή CovPass Cyprus.



ΚΟΙΝΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΣΤΗΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΤΑΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ

Κατά την διαδικασία αποθήκευσης του πιστοποιητικού σας είναι πιθανόν να προκύψουν κάποια προβλήματα τα οποία μπορεί εύκολα να επιλυθούν ακολουθώντας τις πιο κάτω οδηγίες.

1. Απουσία σύνδεσης στο διαδίκτυο: Εάν δεν είσατε συνδεδεμένοι στο διαδίκτυο δεν θα μπορέσετε να αποθηκεύσετε το πιστοποιητικό σας.

Για να αρχίσετε την διαδικασία δημιουργίας και αποθήκευσης του πιστοποιητικού σας, βεβαιωθείτε ότι είσατε συνδεδεμένοι με τον δίκτυο.

2. Λάθος εισαγωγή κωδικού ΤΑΝ: Σε περίπτωση που εισάγετε λάθος το κωδικό ΤΑΝ στο Βήμα 2, τότε στην διαδικασία αποθήκευσης που ακολουθεί στο Βήμα 3, θα λάβετε το μήνυμα «**Bad Request**».

Επιστρέψτε στον Βήμα 2 και βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός ΤΑΝ που αναγράφεται στο πιστοποιητικό σας είναι ο ίδιος που εισάγετε στην εφαρμογή.

Εάν το πρόβλημα δεν επιλυθεί θα πρέπει να εκδώσετε νέο πιστοποιητικό με αντίστοιχο κωδικό ΤΑΝ.

3. Επαναχρησιμοποίηση κωδικού ΤΑΝ: Εάν έχετε ήδη αποθηκεύσει το Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID τότε δεν μπορείτε να επαναχρησιμοποιήσετε τον ίδιο κωδικό ΤΑΝ για δεύτερη αποθήκευση καθώς ο κάθε κωδικός ΤΑΝ είναι μοναδικός και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια φορά. Σε αυτή τη περίπτωση, κατά τη διαδικασία αποθήκευσης στο Βήμα 3 που ακολουθεί, θα λάβετε επίσης το μήνυμα «**Bad Request**».

Για τις ανάγκες αποθήκευσης του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID σε 2η συσκευή, μπορείτε να σαρώσετε εκ νέου το QR κωδικό που παρουσιάζεται στην εφαρμογή ConPass Cyprus με την 2η συσκευή στην οποία θέλετε να αποθηκεύσετε το πιστοποιητικό, και να χρησιμοποιήσετε τον νέο κωδικό ΤΑΝ ο οποίος δημιουργείτε κατά την αποθήκευση του πιστοποιητικού σας, και βρίσκεται κάτω από τον αποθηκευμένο QR κώδικα.

Σημείωση: Σε περίπτωση που δεν επιλυθεί το πρόβλημα που αντιμετωπίζετε κατά τη διαδικασία εισαγωγής του κωδικού ΤΑΝ με τα πιο πάνω βήματα, μπορείτε πάντα εκδώσετε ένα νέο Ευρωπαϊκό Ψηφιακό Πιστοποιητικό COVID στο σύνδεσμο <https://www.eudcc.gov.cy/>.

Για βοήθεια μπορείτε να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης για θέματα COVID-19:

- μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου info@eudcc.gov.cy ή
- στο τηλέφωνο 1474 για κυπριακούς αριθμούς και στο +357 22285757 για ξένους αριθμούς ή κλήσεις από το εξωτερικό.



Republic of Cyprus

Το έργο έχει λάβει χρηματοδότηση από το Μηχανισμό Υποστήριξης Έκτακτης Ανάγκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της συμφωνίας επιχορήγησης με αρ. LC-01689772.



Με τη συγχρηματοδότηση
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

ΕΠΙΛΟΓΗ 2: ΒΗΜΑ 1: ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΨΗΦΙΑΚΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ COVID

Απαραίτητη προϋπόθεση για την επιλογή αυτή είναι να έχετε ήδη εγκατεστημένη την εφαρμογή ConPass Cyprus στη συσκευή σας.

Στη συνέχεια, κάνοντας χρήση προγράμματος περιήγησης ιστού της επιλογής σας από τη συσκευή, επισκεφτείτε το σύνδεσμο <https://www.eudcc.gov.cy/> για την έκδοση του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID. Στο τελευταίο βήμα και κάτω από το QR κωδικό, επιλέξτε το κουμπί “**Import to CovPass**” για να εκκινήσετε τη διαδικασία αυτόματης αποθήκευσης του πιστοποιητικού σας στην εφαρμογή ConPass Cyprus. Θα πρέπει να συναινέσετε να μεταφερθείτε στην εφαρμογή επιλέγοντας την απάντηση «**Leave**» στην ερώτηση «**Leave site?**». Στη συνέχεια, για την ενεργοποίηση της εφαρμογής θα πρέπει να εισάγεται τον κωδικό ασφαλείας της συσκευής σας όπως έχει ήδη αναφερθεί πιο πάνω. Η διαδικασία αυτόματης αποθήκευσης αποτυπώνεται στην Εικόνα 7. Η Εικόνα 7 (α) παρουσιάζει την σελίδα επιλογής αυτόματης αποθήκευσης στην εφαρμογή ConPass Cyprus. Η Εικόνα 7 (β) αντιπροσωπεύει την ενεργοποίηση της εφαρμογής ConPass Cyprus και την μεταφορά των δεδομένων σας σε αυτήν. Η Εικόνα 7 (γ) παρουσιάζει την είσοδο σας με την χρήση κωδικού ασφαλείας στην εφαρμογή ConPass Cyprus.

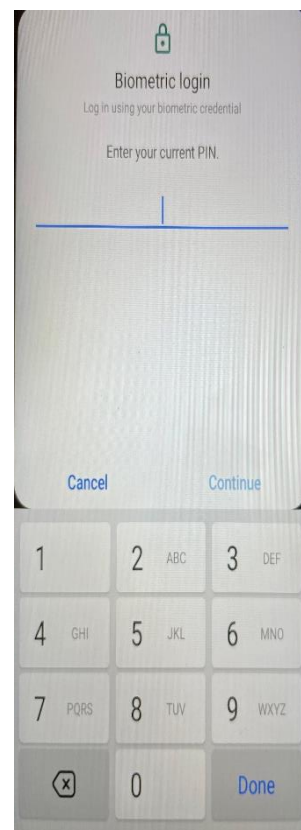
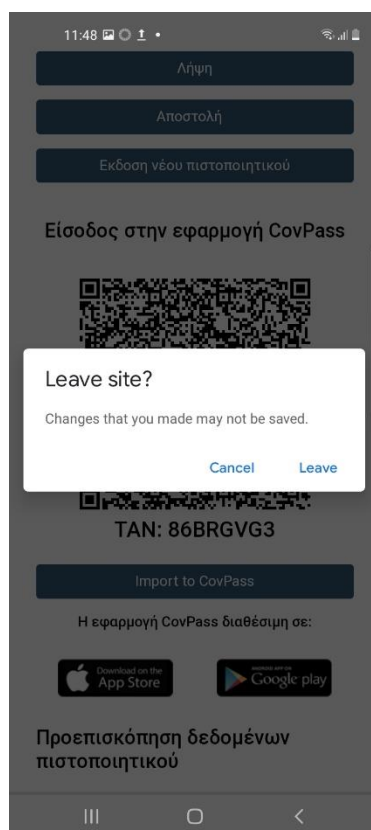
Είσοδος στην εφαρμογή CovPass



Προεπισκόπηση δεδομένων πιστοποιητικού

Προσωπικά Στοιχεία

Επώνυμο:
Όνομα:
Ημ. Γέννησης:



(α)

(β)

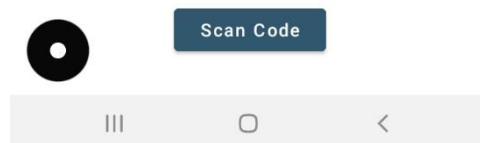
(γ)

Εικόνα 7: α) Επιλογή αυτόματης εισαγωγής στην εφαρμογή «Import to CovPass» από την ιστοσελίδα του Ευρωπαϊκού Ψηφιακού Πιστοποιητικού COVID (eudcc.gov.cy). β) Επιλογή «Leave site?» για να μεταφερθείτε στην εφαρμογή CovPass Cyprus, επιλογή «Leave» για να ενεργοποιηθεί η εφαρμογή. γ) Για να εκκίνηση η εφαρμογή εισάγεται τον κωδικό ασφαλείας της συσκευής σας.



ΒΗΜΑ 2: ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

Αφού βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία που αναγράφονται είναι ορθά, επιλέξετε το κουμπί «**Save**» και επιτυγχάνεται η αποθήκευση του πιστοποιητικού στη συσκευή σας. Όπως θα έχετε προσέξει, δεν απαιτείται η εισαγωγή του κωδικού TAN σε αυτή τη διαδικασία, αφού ο κωδικός TAN εισάγεται αυτόματα. Έχοντας ολοκληρώσει επιτυχώς τη διαδικασία, το πιστοποιητικό σας εμφανίζεται στη εφαρμογή όπως παρουσιάζεται στην Εικόνα 8.



Εικόνα 8: Επιτυχής αυτόματη αποθήκευση του πιστοποιητικού στην εφαρμογή CovPass Cyprus.